

中华人民共和国签证申请表

VISA APPLICATION FORM OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

1. 外文姓 ローマ字姓 Surname:		照 片 写 真 Photo (4cm×3cm)			
外文名 ローマ字名 Given name:					
2. 汉字姓名 漢字名 Chinese name:				3. 曾用名 旧姓名 Former name (If any)	
4. 出生日期 生年月日 Date of birth ____年 ____月 ____日 year month day				5. 出生地 Place of birth	
6. 性别 Sex 男/M <input type="checkbox"/> 女/F <input type="checkbox"/>		7. 国籍 Nationality			
8. 曾有过何国籍 旧国籍 Former nationality		9. 家庭住址 現住所 Home address 電話 Phone:			
10. 职业 職种 Occupation		11. 工作单位 勤務先 Employer's name 電話 Phone:			
12. 护照种类 旅券種類 Passport type: 外交 Diplomatic <input type="checkbox"/> 公务(公用) Service/Official <input type="checkbox"/> 普通(一般) Ordinary <input type="checkbox"/> 其他 Others <input type="checkbox"/>		13. 申请赴华事由 訪問目的 Purpose of journey 觀光 <input type="checkbox"/> 親族訪問 <input type="checkbox"/> 商用 <input type="checkbox"/> 就勞 <input type="checkbox"/> 留学 <input type="checkbox"/> 會議 <input type="checkbox"/> 報道関係 <input type="checkbox"/> 其他 <input type="checkbox"/>			
14. 邀请单位名称或邀请人姓名 中国の受入れ先名、住所及電話番号 Name, address and phone of the company or person to be visited in China 邀请单位名称/邀请人姓名 Name: 地址 住所 Address: 電話 Phone:		15. 拟入境日期 予定入国日 Intended date of entry: ____年 ____月 ____日 year month day			
16. 拟入境次数 予定入国回数 Number of entries requested: 一次 Single <input type="checkbox"/> 二次 Double <input type="checkbox"/> 多次 Multiple <input type="checkbox"/>		17. 前往地点 目的地 Places to visit			
18. 预计停留天数(每次) 毎回予定滞在日数 Duration of each stay 天/days		19. 是否申请过赴华签证? 過去に中国査証を申請したことがありますか。 是 はい 否 いいえ Have you ever applied for a Chinese visa before? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/>			
20. 是否被拒绝过来华签证? 中国査証の発給を拒否されたことがありますか。 是 はい 否 いいえ Have you ever been declined for your Chinese visa application? Yes <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> 被拒时间、地点。 拒否された方は、いつ、どこですか。 If ever declined, when and where?		21. 使用同一护照的偕行人 併記者(同一旅券)を使用する者 Accompanying persons included in passport: 姓名 Full name 出生日期 Date of birth 与申请人关系 Relationship to applicant			
22. 我谨声明我已如实和完整地填写了上述内容, 并对此负责。 私は申請書の各項目を正確に記入し、嘘偽り又不備な点により生じた全責任を私自身が負うことを誓約します。 I hereby declare that the information given above is true, correct and complete. I shall bear the responsibility for the above information. 填表日期 査証申請日 Date of application 署名 Signature: ____年 ____月 ____日 署名 year month day					
〒106-0046 東京都港区元麻布3-4-33 TEL: 03-3403-0995、03-3403-0924 FAX: 03-3403-5447 営業時間: 平日9:00am~12:00am 休館日: 土、日曜日、両国祝祭日 网址: http://lsb.china.jp		以下由使馆使用 以下官用欄 For official use only 签发记录			

Please write in block letters

Please read "Notes" carefully on the back